

**drive**

**DeVilbiss**<sup>®</sup>  
HEALTHCARE



**Elektromobil Manual Fold+  
Manual Fold+ Scooter  
Manual Fold+ Opvouwbare Scootmobiel**

Bedienungsanleitung • Instructions for use • Gebruiksaanwijzing

# INHALT

---

1. EINFÜHRUNG .....	3
2. KONTAKTDATEN .....	3
3. PRODUKTBESCHREIBUNG .....	4
3.1 Umgebung .....	4
3.2 Vorgesehene Benutzer .....	4
3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	4
3.4 Indikationen .....	4
3.5 Überblick über das Produkt .....	4
4. SICHERHEIT .....	5
4.1 Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen .....	5
4.2 Risikobeurteilung .....	5
4.3 Kontraindikationen .....	5
4.4 Beladung des Elektromobils .....	6
4.5 Unterweisung .....	6
4.6 Allgemeine Warnungen .....	7
5. TRANSPORT UND LAGERUNG .....	9
6. DEFINITIONEN DER SYMBOLE .....	10
7. BEZEICHNUNGEN DER TEILE .....	12
8. LADEN UND VORBEREITUNG AUF DEN GEBRAUCH .....	13
8.1 Montage .....	13
8.2 Aufladen der Akkus .....	14
8.3 Überprüfung vor dem Gebrauch .....	15
9. BETRIEB DES ELEKTROMOBILS MANUAL FOLD+ .....	16
9.1 Grenzwerte für den Betrieb .....	16
9.2 Bedienelemente des Elektromobils .....	16
9.3 Falten und Entfalten .....	21
9.4 Die Fahrt mit dem Elektromobil .....	23
9.5 Stufen, Bordsteine und feste Hindernisse .....	24
9.6 Steigungen/Gefälle .....	25
9.7 Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb im Freien und bei schlechtem Wetter .....	26
9.8 Nach dem Gebrauch .....	26
10. REINIGUNG .....	27
11. WARTUNG UND SERVICE .....	28
11.1 Allgemeine Leitlinien .....	28
11.2 Fehlerbehebung .....	30
11.3 Reparaturen .....	30
12. ENTSORGUNG VON TEILEN .....	31
13. ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT (EMV) .....	32
14. SPEZIFIKATION .....	33
15. GARANTIE .....	34
16. WARTUNGSPLAN .....	35
17. KURZANLEITUNG .....	36
18. FEHLERCODES UND FEHLERSUCHE .....	38
19. NOTIZEN .....	39

# 1. EINFÜHRUNG

---

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung muss vor dem Gebrauch des Elektromobils sorgfältig durchgelesen und verstanden werden. Die unsachgemäße Verwendung oder die Benutzung, wenn man mit dem Elektromobil nicht vertraut ist, kann zu Schäden, Verletzungen oder Verkehrsunfällen führen. Bitte bewahren Sie die Anleitung an Ihrem Elektromobil oder an einem sicheren Ort auf.

Wenden Sie sich an die Drive Medical GmbH & Co. KG oder besuchen Sie unsere Website für die neueste Version dieses Dokuments. Benutzer mit Seh-, Lese- oder kognitiven Behinderungen sollten sich zum geeigneten Format von einem Therapeuten beraten lassen. Wenn dies nicht möglich ist, sollten sich die Benutzer an Drive Medical GmbH & Co. KG wenden. Wenn Sie Fragen zum Betrieb oder zur Wartung des Elektromobils haben, wenden Sie sich an Drive Medical GmbH & Co. KG.

# 2. KONTAKTDATEN

---

Wenn Sie Unterstützung beim Einrichten, Gebrauch oder bei der Wartung Ihres Elektromobils benötigen, ein unerwartetes Verhalten beim Betrieb melden müssen oder einen Service, eine Garantieleistung oder Informationen zum Vertrieb oder Kundendienst für dieses Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an Drive Medical GmbH & Co. KG.



Guangdong Prestige Technology Co., Ltd.  
3rd Industrial, Qiaotou Area, Houjie Town, Dongguan City,  
Guangdong Province, China



Share Info GmbH.  
Heerdtter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf, Deutschland



Share Info Ltd.  
3rd Floor, Office C, Townend House, Park Street, Walsall, West Midlands,  
WS1 1NS, Großbritannien



Drive Medical GmbH & Co. KG  
Leutkircher Strasse 44, 88316 Isny im Allgäu,  
Germany



Drive DeVilbiss Sidhil Ltd.  
4 Trench Road, Mallusk, Newtownabbey  
BT36 4TY, Northern Ireland

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der MHRA bzw. der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem Sie wohnhaft sind, zu melden. Bitte geben Sie beim Schriftverkehr immer die Seriennummer des Produkts an.

Für einen Service und Unterstützung außerhalb Deutschlands kontaktieren Sie bitte den zuständigen Vertriebspartner vor Ort, bei dem dieses Elektromobil gekauft wurde. Bei Nichtbeachtung kann die Garantie ungültig werden.

## **3. PRODUKTBESCHREIBUNG**

---

### **3.1 Umgebung**

Das Elektromobil Manual Fold+ kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet werden. Das Elektromobil Manual Fold+ kann auf flachen, ebenen Wegen verwendet werden. Die Benutzer sollten jedoch Gras, Kies, Steigungen/Gefälle von mehr als 6° und Straßen mit motorisiertem Verkehr vermeiden. Bei rauer Witterung und nassem Untergrund ist besondere Vorsicht geboten.

### **3.2 Vorgesehene Benutzer**

Das Elektromobil Manual Fold+ ist für einen Benutzer mit einem Körpergewicht von bis zu 125 kg bestimmt. Die vorgesehene Benutzergruppe für dieses Produkt sind gehbehinderte Personen, die Unterstützung bei der Beförderung benötigen. Nur der Patient/Benutzer ist der vorgesehene Benutzer. Benutzer müssen geistig und körperlich in der Lage sein, das Elektromobil mit minimaler Verletzungsgefahr für sich selbst und andere zu benutzen.

### **3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die bestimmungsgemäße Verwendung des Elektromobils ist die Beförderung einer Person mit einer Gehbehinderung gemäß Abschnitt 3.2.

Das Elektromobil ist für die Unterstützung einer einzigen Person bestimmt. Es ist immer eine Risikobeurteilung durchzuführen, um zu bestimmen, ob das Elektromobil für den Benutzer geeignet ist.

### **3.4 Indikationen**

Die Beförderung einer Person mit einer Gehbehinderung.

### **3.5 Überblick über das Produkt**

Das Elektromobil Manual Fold+ wurde als eine komfortable und sichere Lösung für Benutzer mit einer Gehbehinderung entwickelt. Bei dem Elektromobil handelt es sich um ein Medizinprodukt der Klasse I (gemäß EN 12184:2014). Spezifische Informationen zur Benutzung im Freien finden Sie in Abschnitt 9.6.

Diese Anleitung beruht auf dem Design und den technischen Daten des Produkts zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Aufgrund von Änderungen beim Design entsprechen die Abbildungen und Fotos in diesem Handbuch unter Umständen nicht genau dem Elektromobil, das Sie erworben haben. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen am Design vorzunehmen.

## 4. SICHERHEIT

---

### 4.1 Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen



Warnung

Warnungen in dieser Bedienungsanleitung weisen auf potenzielle Gefährdungen hin, die zu Verletzungen oder zum Tod führen können, wenn sie nicht beachtet werden.



Vorsicht

Anweisung an den Benutzer, dass ein möglicher Sachschaden entstehen kann, wenn der Anweisung nicht entsprochen wird

### 4.2 Risikobeurteilung

Vor dem Gebrauch des Elektromobils muss von einer sachkundigen Person eine Risikobeurteilung durchgeführt werden, um den sicheren Gebrauch des Elektromobils für den jeweiligen Benutzer zu gewährleisten. Es liegt in der Verantwortung der Benutzer und Pflegepersonen, zu bestimmen, dass sie geistig und körperlich in der Lage sind, das Elektromobil mit minimaler Verletzungsgefahr für sich selbst und andere zu benutzen.

Die Risikobeurteilung sollte insbesondere Folgendes umfassen:

- Einklemmen
- Herausfallen aus dem Elektromobil
- Kleine Erwachsene (und Kinder)
- Personen, die nicht in der Lage sind, das Elektromobil zu bedienen
- Benutzer mit Seh-, Lese- oder kognitiven Behinderungen
- Sehr aktive Benutzer
- Unbefugte Personen mit Zugang zum Elektromobil

### 4.3 Kontraindikationen

- Der Benutzer überschreitet die in Abschnitt 4.4 angegebene maximale Tragfähigkeit
- Der Benutzer benötigt Unterstützung für seine Haltung, die das Elektromobil Manual Fold+ nicht bietet
- Unfähigkeit der sicheren Bedienung einer elektrischen Mobilitätshilfe

Es können auch andere Kontraindikationen maßgeblich sein, die für die jeweilige Person und/oder das Pflegeumfeld gelten.

## 4.4 Beladung des Elektromobils

Die maximale Tragfähigkeit dieses Elektromobils beträgt: 125 kg

Die maximale Tragfähigkeit ist die Summe aus dem Körpergewicht des Benutzers und dem Gewicht von Zusatzgeräten und Zubehör. **WARNUNG** – Durch die Überschreitung der maximalen Tragfähigkeit erlischt Ihre Garantie. Drive DeVilbiss haftet nicht für Verletzungen und/oder Schäden, die sich durch die Überschreitung der Gewichtsbeschränkungen ergeben.



Warnung

- Die maximale Tragfähigkeit des Elektromobils basiert darauf, dass es nur von einer Person benutzt wird. Durch zusätzliches Gewicht könnten Komponenten beschädigt oder die Stabilität des Elektromobils beeinträchtigt werden, was Verletzungen verursachen könnte.
- Auf dem Elektromobil darf immer nur jeweils eine Person befördert werden. Das Klettern auf das Elektromobil ist nicht gestattet. Der Rücken ist nicht für die Belastung durch das gesamte Körpergewicht einer Person ausgelegt – es besteht die Gefahr des Zusammenfaltens und Einklemmgefahr.
- Das Elektromobil ist kein Spielzeug. Kindern darf nicht gestattet werden, in der Nähe des Elektromobils zu spielen oder dieses zu bedienen, da dies eine Gefährdung darstellt.

## 4.5 Unterweisung

Alle Personen, die das Elektromobil Manual Fold+ benutzen, müssen sich vor dem Gebrauch mit der Funktion und seinen Grenzen vertraut machen. Die Benutzer sind verantwortlich dafür, dass sie im sicheren und korrekten Gebrauch des Elektromobils und aller dazugehörigen Teile unterwiesen wurden. Es ist dafür zu sorgen, dass Defizite beseitigt werden, und bei Bedarf eine erneute Unterweisung stattfindet, um Stürze zu vermeiden und Änderungen und Modifizierungen am Elektromobil zu berücksichtigen.

Falls diese Bedienungsanleitung als unzureichend betrachtet wird und eine Unterweisung benötigt wird, wenden Sie sich bitte an Drive Medical GmbH & Co. KG. (siehe Abschnitt 2), um die verschiedenen Möglichkeiten zu besprechen.

## 4.6 Allgemeine Warnungen



Warnung

- Verwenden Sie das Elektromobil nicht, wenn es beschädigt und stark abgenutzt ist – das stellt eine Gefährdung dar.
- Überprüfen Sie die Funktion des Elektromobils vor jedem Gebrauch nach dem in Abschnitt 8.3. beschriebenen Verfahren Überprüfen Sie, ob die aktuell eingestellte höchste Geschwindigkeitseinstellung geeignet ist. (Es wird empfohlen, bei jedem Gebrauch zunächst eine niedrigere Geschwindigkeitseinstellung zu wählen und diese dann allmählich zu erhöhen.)
- Benutzen Sie das Elektromobil nicht bei Regen, Eis oder Schnee. Durch die Benutzung unter diesen Umständen kann das Elektromobil beschädigt und der Benutzer gefährdet werden. Wenn das Elektromobil nass geworden ist, benutzen Sie es erst wieder, wenn es wieder ganz trocken ist.
- Fahren Sie damit nicht in hohem Gras, auf Straßen mit motorisiertem Verkehr, unbefestigtem Untergrund wie Kies oder Sand oder auf schlammigen Böden.
- Beim Befahren von Hindernissen langsam und vorsichtig fahren.
- Befahren Sie keine Steigungen oder Gefälle von mehr als 6°.
- Lassen Sie bei einer unbeabsichtigten Bewegung die Fahrhebel los, um das Elektromobil automatisch zu stoppen. Verwenden Sie den Schlüsselschalter nicht zum Anhalten des Elektromobils, außer es liegt ein Notfall vor, der das Ausschalten erfordert.
- Das Produkt ist nicht nach ISO 7176-19 geprüft. Damit darf unter keinen Umständen das Elektromobil als Sitz in einem Kraftfahrzeug verwendet werden. Der Nutzer muss auf einen Fahrzeugsitz transferieren. Das Produkt selbst (ohne Nutzer) muss während des Transports sicher verzurrt und gegen Verrutschen gesichert werden.
- Das Elektromobil ist für Benutzer mit einem Körpergewicht unter 125 kg ausgelegt. Bei Überladung besteht die Sturz- oder Einklemmgefahr für den Benutzer.
- Berühren Sie beim Gebrauch des Produkts oder beim Kontakt mit anderen Personen keine freiliegenden Kontakte oder Steckverbinder.
- Der unsachgemäße Gebrauch von elektrischen Geräten kann gefährlich sein.
- Benutzen Sie das Elektromobil nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol stehen oder sehr müde sind.
- Benutzen Sie das Elektromobil nicht nachts in der Nähe von Straßen mit motorisiertem Verkehr oder in Situationen, in denen Ihre Sicht behindert wird.



Warnung

- Es sollten nur für das Elektromobil Manual Fold+ zugelassene Teile verwendet werden. Zubehörteile, die nicht für den Gebrauch mit dem Elektromobil zugelassen oder dafür ausgelegt sind, dürfen nicht verwendet werden – wenn diese nicht mit dem Produkt kompatibel sind, könnte daraus eine Gefährdung entstehen. Wenden Sie sich bei Fragen an Drive Medical GmbH & Co. KG
- Die Modifizierung des Elektromobils Manual Fold+, seiner Teile oder Funktionen ist nur mit Genehmigung von Drive Medical GmbH & Co. KG gestattet – es könnte dadurch eine Gefährdung entstehen.
- Das Elektromobil verfügt über einen Elektroantrieb und darf deshalb nicht in Umgebungen mit hohem Sauerstoffgehalt und in denen brennbare Gase, Wärmequellen oder offene Flammen vorhanden sind, verwendet werden – Explosions-/Brandgefahr. Beschädigte oder abgenutzte Besspannungen erhöhen die Brandgefahr und sollten sofort ausgewechselt werden.
- Personen, die das Elektromobil nicht ohne Unterstützung oder Beaufsichtigung fahren können, dürfen das Elektromobil nicht ohne diese Beaufsichtigung benutzen. Die Benutzung des Elektromobils ohne Beaufsichtigung ist zu vermeiden, wenn Zweifel bestehen, ob eine Person das Elektromobil sicher bedienen kann.
- Wenn Kinder, Erwachsene mit Lernbehinderungen oder auch Haustiere eine mögliche Gefahr durch absichtliches oder unabsichtliches Hantieren mit dem Elektromobil darstellen können, muss seine Eignung für den Gebrauch während der anfänglichen Beurteilung des Risikos für Benutzer/Produkt überprüft werden.
- Verwenden Sie den (manuellen) Freilaufmechanismus nur zum Manövrieren des Elektromobils Manual Fold+, wenn niemand darauf sitzt. Verwenden Sie den Freilaufmechanismus des Elektromobils nicht, wenn jemand darauf sitzt und/oder an Steigungen/Gefällen. Stellen Sie das Elektromobil nach Abschluss des Freilaufmanövers immer in den Fahrmodus zurück.
- Verwenden Sie zum Laden des mit dem Elektromobil Manual Fold+ mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkusatzes nur das zugelassene Ladegerät, das mit dem Elektromobil Manual Fold+ mitgeliefert wurde.

## 5. TRANSPORT UND LAGERUNG

---

Umgebungsbedingungen für Transport und Lagerung:

Umgebungstemperatur: 0°C bis +45°C

Beachten Sie beim Transport oder bei der Lagerung des Elektromobils die folgenden Vorgaben:

- Der Ein-/Aus-Schalter muss ausgeschaltet sein.
- Um die Lebensdauer und Effizienz des Akkus zu steigern, sollte der Akku vor der Lagerung über einen längeren Zeitraum, immer ganz aufgeladen sein und aus dem Produkt entnommen werden.
- Das Elektromobil muss sauber und trocken gelagert werden. Decken Sie es zu, damit keine Flüssigkeit, kein Schmutz, Staub etc. hineingelangen kann.
- Elektromobile dürfen nicht auf der Seite oder auf dem Rücken liegend gelagert und nicht übereinander gestapelt werden.
- Beim Transport des Elektromobils in einem Fahrzeug muss es gesichert im Lieferwagen, Lkw oder im Kofferraum eines Autos verstaut werden. Verstellbare Teile sollten beim Transport abgenommen oder ordnungsgemäß gesichert werden.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an Ihrem Elektromobil oder an einem sicheren Ort auf.

Hinweis: Dieses Fahrzeug ist für die Mitnahme an Land sowie im Flugzeug geeignet. Erkundigen Sie sich vor Antritt der Reise bei Ihrem Beförderungsunternehmen über dessen spezifische Anforderungen. Für den Lithium-Akku (25,2 V, 10 Ah) ist unter Umständen eine Spezialverpackung und besondere Lagerbedingungen gemäß den IATA- oder UN-Vorschriften erforderlich. Ziehen Sie den Akku am Griff heraus.

Wenn Ihr Elektromobil für längere Zeit eingelagert wird, können sich flache Stellen an den Reifen bilden, die ein ungleichmäßiges Fahrverhalten verursachen. Die eventuelle Verformung des Reifens sollte sich durch weitere Benutzung legen. Drive Medical GmbH & Co. KG empfiehlt, eine stabile Plattform unter das Fahrgestell Ihres Elektromobils stellen, damit die Reifen entlastet werden und während der Lagerung nicht mehr auf dem Boden aufliegen. Wenn Sie die flachen Stellen auch nach längerem Gebrauch noch feststellen, wechseln Sie Reifen Ihres Elektromobils sofort aus.



Vorsicht

- Wenn Akkus nur selten geladen wurden oder gelagert werden, ohne dass sie ganz aufgeladen wurden, können sie beschädigt werden und dadurch die Leistung Ihres Elektromobils beeinträchtigen.
- Setzen Sie das Elektromobil keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Dadurch könnte die Elektrik beschädigt werden und/oder die Aufkleber könnten verblassen.
- Reinigen Sie das Elektromobil vor der Einlagerung wie in Abschnitt 10 beschrieben.



Warnung

- Die unsachgemäße Einlagerung Ihres Elektromobils kann zu dauerhaften Schäden am Rahmen und/oder an der Elektronik führen.
- Setzen Sie sich nicht auf Ihr Elektromobil, während es sich in einem fahrenden Kraftfahrzeug befindet.

## 6. DEFINITIONEN DER SYMBOLE

---

Auf diesem Elektromobil befinden sich die folgenden Symbole:

Symbol	Beschreibung
	Warnung Vorsicht, potenzielle Gefahr
	Vorsicht Vorsicht, Gefahr von Beschädigung des Produkts
	Siehe die Bedienungsanleitung – empfohlen Wenn die Bedienungsanleitung nicht gelesen wird, könnte das eine Gefährdung darstellen
	Siehe die Bedienungsanleitung – verbindlich Wenn die Bedienungsanleitung nicht gelesen wird, könnte das eine Gefährdung darstellen
	Medizinprodukt
	Maximale Tragfähigkeit
	Stapeln Sie nicht mehr als 2 Kartons übereinander
	Zerbrechlich, vorsichtig handhaben
	Keine Haken verwenden
	Diese Seite nach oben

Symbol	Beschreibung
	Seriennummer
	Produktbezeichnung
	Modellnummer
	Anzahl
	Verantwortliche Person (Vereinigtes Königreich)
	EU-Bevollmächtigter
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Importeur
	Distributor
	WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall)
	Von Regen fernhalten
	Vorsicht, Einklemmgefahr
	Dieses Elektromobil darf nicht als Sitz in einem Kraftfahrzeug verwendet werden.

## 7. BEZEICHNUNGEN DER TEILE

---



## 8. LADEN UND VORBEREITUNG AUF DEN GEBRAUCH

---

### 8.1 Montage



Warnung

- Diese Anleitung muss vor der Vorbereitung des Elektromobils ganz gelesen und verstanden werden.
- Bereiten Sie das Elektromobil in einer trockenen Umgebung im Innenbereich vor.
- Versuchen Sie nicht, das Elektromobil während der Fahrt zu falten oder entfalten.
- Das Elektromobil darf nur von sachkundigen Personen auf den Gebrauch vorbereitet werden. Wenden Sie sich bei Fragen an Drive Medical GmbH & Co. KG
- Sorgen Sie dafür, dass eine Risikobeurteilung gemäß der vor Ort geltenden Arbeits- und Gesundheitsschutzregelung durchgeführt wird, um sicherzustellen, dass das Personal bei der Montage nicht gefährdet wird.

Siehe die Kurzanleitung in Abschnitt 17 für eine Anleitung zur Montage der Armlehnen.

## 8.2 Aufladen der Akkus



Warnung

- Öffnen Sie den Akku nicht.
- Schließen Sie kein Verlängerungskabel an das Ladegerät an.
- Halten Sie Metallgegenstände von den Batteriepolen fern, da es sonst zu einem Stromschlag kommen kann.
- Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel nicht zu stark gespannt ist, um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden – beschädigte Kabel können eine Stromschlag-/Brandgefahr darstellen.
- Achten Sie darauf, dass der Akku keiner direkten Sonneneinstrahlung oder einer sekundären Wärmequelle ausgesetzt wird – direkte Erwärmung des Akkus über eine externe Wärmequelle könnte eine Brandgefahr darstellen oder eine Explosion verursachen.
- Fahren Sie nicht mit dem Elektromobil, während das Ladekabel angeschlossen ist.
- **Laden Sie das Elektromobil Manual Fold+ mit dem zugelassenen Ladegerät über die Ladebuchse an der Rückseite des Elektromobils. Laden Sie das Elektromobil niemals mit einem anderen Ladegerät auf.** Wenn die Buchse als Stromversorgung für andere elektrische Geräte verwendet wird, kann dadurch die Steuerung des Elektromobils beschädigt und die EMV beeinträchtigt werden.



Vorsicht

Laden Sie den Akku vor jedem Gebrauch ganz auf.

Der Akku kann intern im Elektromobil oder extern mit der optional erhältlichen Docking Station geladen werden.

### Laden über die hintere Ladebuchse

- Stellen Sie den Zündschlüssel auf „Aus“.
- Öffnen Sie die Kappe der Ladebuchse. Stecken Sie dann den runden Stecker des Ladegeräts in die Ladebuchse ein.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Netzsteckdose ein.
- Schalten Sie die Stromversorgung ein.



Wenn der Akku aus dem Elektromobil ausgebaut ist, kann er mit einer optional erhältlichen Ladestation, aufgeladen werden.

## **Ladegerät**

Die LED am Ladegerät leuchtet orange, wenn die Akkus aufgeladen werden. Wenn die LED auf grün wechselt, ist der Ladevorgang abgeschlossen, das Ladegerät führt dann eine Erhaltungsladung der Akkus durch. Die Erhaltungsladung verbessert die Lebensdauer und Leistung der Akkus.

Für die optimale Leistung sollten die Akkus 6 Stunden lang, aber nicht mehr als 12 Stunden lang aufgeladen werden.

Wenn Sie das Elektromobil selten benutzen, laden Sie den Akku immer auf, bevor Sie das Elektromobil einlagern. Nehmen Sie den Akku aus Ihrem Elektromobil. Laden Sie den Akku alle drei Monate 6 Stunden lang auf, wenn das Elektromobil nicht benutzt wird.

## **8.3 Überprüfung vor dem Gebrauch**

Es ist wichtig, dass Sie die Funktion des Elektromobils vor dem erstmaligen Gebrauch überprüfen, um den sicheren Betrieb zu gewährleisten.

- Wenn der Freilaufhebel auf „NEUTRAL“ gestellt ist, muss sich das Elektromobil frei bewegen lassen, wenn es von Hand geschoben wird. Wenn der Freilaufhebel auf „DRIVE“ gestellt ist, darf sich das Elektromobil nicht bewegen lassen.
- Drücken Sie vorsichtig eines der Bedienelemente am Fahrhebel und vergewissern Sie sich, dass das Elektromobil richtig reagiert.
- Drehen Sie die Lenksäulenkonsole und vergewissern Sie sich, dass die Räder richtig reagieren.
- Lassen Sie nach der Fahrt in eine beliebige Richtung den Fahrhebel los. Der Fahrhebel sollte automatisch in die Mittelstellung zurückkehren und das Elektromobil zum Stillstand kommen.

## 9. BETRIEB DES ELEKTROMOBILS MANUAL FOLD+

### 9.1 Grenzwerte für den Betrieb

Umgebungstemperatur: 0°C bis +45°C

Luftfeuchtigkeit: 10% bis 80%

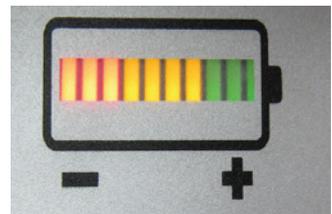
### 9.2 Bedienelemente des Elektromobils

Bitte entnehmen Sie die Bedienelemente des Elektromobils und ihre Funktionen dem nachfolgenden Diagramm. Machen Sie sich mit der Terminologie vertraut, damit Sie die Verweise in dieser Bedienungsanleitung besser verstehen.



Das Elektromobil verfügt über eine Akkuanzeige mit LEDs (rechts).

Die Akkuanzeige zeigt die verbleibende Akkuladung in gleichen Segmenten an.



Vorsicht

Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb anhand der Checkliste in Abschnitt 8.3, dass das Elektromobil ordnungsgemäß funktioniert.

## Zündschlüssel

Der Zündschlüssel dient als Ein-/Aus-Schalter des Elektromobils. Zum Einschalten drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn; die Akkuanzeige leuchtet auf. Zum Ausschalten drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn. Die Akkuanzeige sollte dann ausgehen und der Schlüssel kann entfernt werden.



Warnung

- Schalten Sie die Zündung nicht während der Fahrt aus. Dies führt zu einer Notbremsung, die Verletzungen und Schäden verursachen könnte.
- Wenn das Elektromobil nicht benutzt wird, schalten Sie es aus, damit es sich nicht aus Versehen bewegt.

## Einstellknopf für die Geschwindigkeit

Drehen Sie den Einstellknopf für die Geschwindigkeit, um die maximale Geschwindigkeit des Elektromobils zu bestimmen. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um eine höhere Geschwindigkeit einzustellen, und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um eine niedrigere Geschwindigkeit einzustellen.



Warnung

Drehen Sie den Einstellknopf nicht während der Fahrt, da dies zu einem Verlust der Kontrolle führen könnte. Verwenden Sie die maximale Geschwindigkeit nicht bei der Fahrt in Gebäuden.

## Einstellung der Lenksäule

Ziehen Sie an der Verriegelung für die Lenksäulenhöhe, um sie zu entriegeln. Durch Ziehen an der Lenksäule kann die gewünschte Höhe der Bedienelemente eingestellt werden. Schließen Sie den Klemmhebel, um die Lenksäule zu arretieren.



Warnung

Vergewissern Sie sich immer, dass die Verriegelung für die Lenksäulenhöhe arretiert ist, wenn Sie mit dem Elektromobil fahren. Überprüfen vor dem Losfahren immer, dass sich die Lenksäule frei bewegen und drehen lässt.

## Fahren und bremsen

Um vorwärts zu fahren, drücken Sie rechte Seite des Fahrhebels nach vorne, während Ihre Hände den Lenker greifen. Wenn Sie die linke Seite des Fahrhebels nach vorne drücken, fährt das Elektromobil rückwärts. Zum Bremsen lassen Sie den Fahrhebel los, der in die Neutralstellung zurückkehrt. Dadurch wird die elektromagnetische Bremse automatisch aktiviert und das Elektromobil kommt schnell zum Stillstand. Mit dem Fahrhebel können Sie die Geschwindigkeit des Elektromobils bis zu der mit dem Einstellknopf eingestellten Geschwindigkeit regeln. Je weiter der Fahrhebel betätigt wird, umso schneller fährt das Elektromobil (bis zu 6,4 km/h).



Drücken Sie die linke und rechte Seite des Fahrhebels nicht gleichzeitig. Sie können das Elektromobil dann nicht steuern.

Warnung

## Hupe

Zum Hupen drücken Sie die Hupentaste. Lassen Sie die Taste los, um das Hupen zu beenden. Die Hupe ist der silberfarbene Knopf am Bedienfeld.

## Bremsen – elektromagnetische Bremse

Wenn Sie den Fahrhebel ganz loslassen, wird die elektromagnetische Bremse automatisch aktiviert und das Elektromobil bleibt stehen.

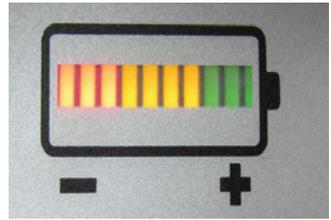


Betätigen Sie niemals den Freilaufmechanismus, wenn Sie sich an Steigungen/Gefällen befinden. Die Bremse funktioniert dann nicht.

Warnung

## Akkuanzeige

Wenn das Elektromobil eingeschaltet ist, wird die verbleibende Ladung in gleich großen Segmenten auf der Akkuanzeige angezeigt. Laden Sie den Akku sofort auf, wenn nur noch ein Segment auf dem Akkusymbol aufleuchtet. Wir empfehlen, das Elektromobil nicht zu benutzen, wenn nur noch ein Segment aufleuchtet, da die Lebensdauer der Akkus dadurch verringert werden kann.



Die LEDs der Akkuanzeige zeigen die verbleibende Akkuladung an.

Grün (8 bis 10 LEDs leuchten) – Ladestand 70 % bis 100 %

Gelb (4 bis 7 LEDs leuchten) – Entladung (30 % bis 60 %); achten Sie auf die Entfernung, die Sie zurücklegen müssen.

Rot (1 bis 3 LEDs leuchten) – sofortiges Aufladen erforderlich.



Vorsicht

Lithium-Akkus sollten auf keinen Fall vollständig entladen und vollständig entladen eingelagert werden. Dadurch werden die Akkus beschädigt und die Garantie erlischt.

Der auf der Akkuanzeige angezeigte verbleibende Ladestand hängt von der Fahrzeit und von Ihrem Fahrstil ab. Durch wiederholtes Anfahren, Anhalten und Bergauffahren wird mehr Strom verbraucht. Wenn die LEDs leuchten und nicht blinken, funktioniert das Elektromobil ganz normal.



Warnung

**WARNING:** Wenn das linke Segment der Akkuanzeige (umringelt) blinkt, hat das Elektromobil einen Fehler festgestellt. Gehen Sie in diesem Fall wie folgt vor:

1. Lassen Sie den Fahrhebel los und schalten Sie das Elektromobil aus und wieder ein. Wenn der Fehler dadurch nicht behoben wird, fahren Sie mit Schritt 2 fort.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich das Elektromobil nicht im Freilaufmodus befindet. Versuchen Sie, das Elektromobil zu schieben. Wenn es geschoben werden kann, befindet es sich im Freilaufmodus. Betätigen Sie den Freilaufhebel so, dass er sich im Freilaufmodus befindet (und nicht geschoben werden kann), und starten Sie das Elektromobil dann neu.
3. Schalten Sie das Elektromobil aus und laden Sie dann Akku wieder ganz auf. Wenn der Fehler dadurch nicht behoben wird, fahren Sie mit Schritt 4 fort.
4. Zählen Sie, wie oft die LED blinkt. Das Symbol blinkt mehrmals vor einer langen Pause. Zählen Sie, wie oft die LED zwischen den Pausen blinkt und melden Sie dies Ihrem Händler.



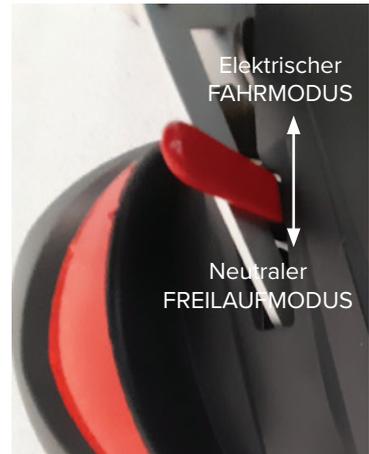
### **Einstellung der Lenksäule**

Die Lenksäule kann passend für den jeweiligen Benutzer in viele verschiedene Positionen eingestellt werden. Befolgen Sie zum Einstellen die folgenden Schritte: Zur Höhenverstellung ziehen Sie an der Verriegelung (Pfeil), um sie zu lösen. Ziehen Sie dann die Lenksäule nach oben, bis sie auf die richtige Höhe für den Benutzer eingestellt ist. Drücken Sie die Verriegelung zurück, um die Lenksäule zu arretieren.

### Freilaufhebel

Mit dem Hebel links hinten am Elektromobil werden die Motoren des Elektromobils mit den Rädern gekoppelt. Wenn der Hebel nach vorne gedrückt ist, befindet sich das Elektromobil im Fahrmodus. Das Elektromobil wird mit den Bedienelementen gesteuert und die Bremse wird betätigt. Das Elektromobil kann in diesem Modus nicht von Hand geschoben werden.

Wenn der Hebel nach hinten gestellt ist, befindet sich das Elektromobil im Freilaufmodus. Die Motoren und Bremsen des Elektromobils sind entkoppelt bzw. deaktiviert.



Warnung

Setzen Sie sich niemals auf Ihr Elektromobil, wenn es sich im Freilaufmodus befindet, und verwenden Sie den Freilaufmodus niemals, wenn sich das Elektromobil an Steigungen/Gefällen befindet. Die Bremsen des Elektromobils sind deaktiviert und es kann sich bewegen. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen kommen.



Warnung

Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät ausgesteckt ist, bevor Sie mit dem Elektromobil losfahren.

### 9.3 Falten und Entfalten

Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Elektromobils mit der Funktion zum Falten und Entfalten vertraut.



Warnung

- Manche Komponenten Ihres Elektromobils sind schwer und Sie brauchen beim Heben oder Tragen eventuell Hilfe. Die Gewichtsangaben zu den einzelnen Komponenten finden Sie in Abschnitt 14.
- Nehmen Sie keine Einstellungen vor, während der Benutzer auf dem Elektromobil sitzt.
- Entfalten Sie das Elektromobil vor dem Gebrauch **IMMER** ganz.

### So falten Sie das Elektromobil

1. Schalten Sie das Elektromobil aus und steigen Sie ab.
2. Ziehen Sie den roten Verschlusshebel für manuelles Falten nach oben und ziehen Sie das Fahrgestell des Elektromobils nach oben, sodass es zusammengefaltet wird.
3. Schieben Sie die Lenksäule und den Rücken des Sitzes mit beiden Händen zueinander hin, bis das Elektromobil mit einem Klickgeräusch in der gefalteten Position einrastet
4. Lösen Sie die Verriegelung an der Lenksäule, damit die Lenksäule abgesenkt werden kann.
5. Das Elektromobil kann jetzt mit dem Griff an der Vorderseite des Sitzgestells angehoben werden.



Warnung

Vergewissern Sie sich vor dem Falten, dass sich unter dem Sitz oder hinter der Lenksäule keine Hindernisse befinden. Diese könnten Schäden oder Verletzungen verursachen.

### Entfalten des Elektromobils

1. Entriegeln Sie den Faltmechanismus, indem Sie den roten Hebel in der Mitte des Elektromobils zur Lenksäule hin nach vorne drücken und gleichzeitig die Lenksäule etwas nach vorne drücken.



2. Halten Sie die Lenksäule mit einer Hand und den Sitz mit der anderen Hand fest und ziehen Sie sie auseinander, um das Elektromobil zu entfalten.
3. Drücken Sie das Fahrgestell des Elektromobils nach unten, um den Faltmechanismus zu verriegeln.



Vorsicht

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände beim Umgang mit dem Faltmechanismus nicht eingeklemmt werden.

## 9.4 Die Fahrt mit dem Elektromobil

Sie müssen bei der Benutzung Ihres Elektromobils aufmerksam bleiben, Vorsicht walten lassen und gesunden Menschenverstand anwenden. Berücksichtigen Sie beim Gebrauch Ihres Elektromobils immer Ihre persönlichen Einschränkungen und den Konsum von beeinträchtigenden Substanzen.

Die Benutzer können in Situationen geraten, die schwierig zu manövrieren sind, wie schmale Türen, das Hinauffahren auf und Herunterfahren von Rampen sowie die Fahrt in unebenem Gelände. Verringern Sie dabei unbedingt die Geschwindigkeit, lassen Sie sich Zeit und manövrieren Sie das Elektromobil mit Vorsicht.



Warnung

- Benutzen Sie Ihr Elektromobil nie, wenn Sie müde sind, rauchen oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen. Bitte beachten Sie vor dem Losfahren die Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen und Sicherheitsaspekte, wenn Sie verschriebene oder nicht rezeptpflichtige Medikamente einnehmen.
- Beim Auftreten von aktiven Anfällen in den vergangenen 6 Monaten ist eine Bestätigung durch einen Neurologen erforderlich, dass die Anfälle des Patienten den sicheren Gebrauch eines Elektromobils nicht verhindern.
- Bei der Benutzung des Elektromobils muss der Benutzer richtig im Sitz positioniert sein und die Gliedmaßen müssen von beweglichen Teilen ferngehalten werden, um Einklemmen zu verhindern. Strecken, lehnen oder beugen Sie sich bei der Fahrt mit dem Elektromobil nie nach vorne oder zur Seite.
- Vergewissern Sie sich vor dem Auf- oder Absteigen immer, dass das Elektromobil ausgeschaltet ist.
- Pflegepersonen sollten Abstand halten, wenn das Elektromobil eingeschaltet ist. Betätigen Sie die Bedienelemente nicht, wenn sich jemand auf das Elektromobil setzt oder aussteigt – es könnte zur Gefährdung kommen.
- Lassen Sie Kinder nicht in der Nähe des Elektromobils spielen oder das Elektromobil benutzen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Füße bei der Benutzung stets auf dem Fußbrett bleiben. Stellen Sie sich nicht mit Ihrem ganzen Körpergewicht direkt auf das Elektromobil – Umkipp- oder Verletzungsgefahr.
- Halten Sie bei der Fahrt Ihre Hände und Füße von beweglichen Teilen fern. Beachten Sie, dass sich locker sitzende Kleidungsstücke in den Antriebsrädern verfangen können.
- Reduzieren Sie bei Kurvenfahrten immer Ihre Geschwindigkeit und behalten Sie einen stabilen Schwerpunkt bei.



Vorsicht

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Elektromobil durch nichts behindert wird..

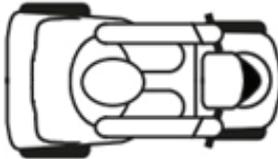
## 9.5 Stufen, Bordsteine und feste Hindernisse

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Ihr Elektromobil in der Nähe von Bordsteinen, Hausvorbauten, Treppen, Rolltreppen, abschüssigem Gelände, ungeschützten Kanten und höher liegenden Objekten benutzen. Nähern Sie sich langsam und vergewissern Sie sich, dass sich die Vorderseite des Elektromobils im rechten Winkel zum Hindernis befindet.

Zum Manövrieren über ein festes Hindernis: Erhöhen Sie die Vorwärtsgeschwindigkeit, bis das Elektromobil das Hindernis hinter sich gelassen hat. Dann können Sie die Geschwindigkeit verringern.

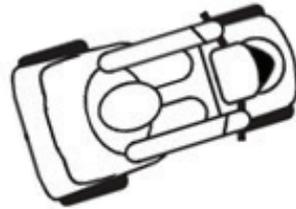
Zum Manövrieren von einem festen Hindernis herunter: Verringern Sie die Vorwärtsgeschwindigkeit, kurz bevor die Vorderräder des Elektromobils auf das Hindernis auftreffen und behalten Sie diese Geschwindigkeit bei, bis das Elektromobil das Hindernis hinter sich gelassen hat. Dann können Sie die Geschwindigkeit wieder erhöhen.

Richtiges Heranfahren:



B  
O  
R  
D  
S  
T  
E  
I  
N

Falsches Heranfahren:



B  
O  
R  
D  
S  
T  
E  
I  
N



Warnung

- Versuchen Sie keinesfalls, mit Ihrem Elektromobil über Hindernisse zu fahren, die höher sind als der maximale Abstand zum Boden. Diese Informationen finden Sie in Abschnitt 14.
- Fahren Sie mit Ihrem Elektromobil nicht rückwärts über Hindernisse. Vergewissern Sie sich beim Rückwärtsfahren, dass sich hinter Ihnen keine Stufen, Bordsteine oder andere Hindernisse befinden – Umkipp-/Sturzgefahr.
- Befahren Sie mit Ihrem Elektromobil keine Treppen oder Rolltreppen.

## 9.6 Steigungen/Gefälle

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich Steigungen oder Gefällen nähern. Verringern Sie bei Bedarf die Geschwindigkeit, bevor Sie Steigungen/Gefälle befahren.

Wenn Sie eine Steigung hinauf fahren, versuchen Sie, die Vorwärtsbewegung des Elektromobil beizubehalten. Wenn Sie anhalten müssen, seien Sie vorsichtig und beschleunigen Sie das Elektromobil langsam nach vorne. Wenn Sie ein Gefälle hinunterfahren, verringern Sie die Geschwindigkeit an Ihrem Elektromobil auf die langsamste Einstellung und fahren Sie vorsichtig.

Wenn das Elektromobil das Gefälle schneller als erwartet hinunterfährt, bringen Sie den Fahrhebel langsam wieder in die Neutralstellung, bis Sie zum Stillstand kommen, und schieben Sie den Fahrhebel dann etwas nach vorne, damit Sie das Gefälle gefahrlos überwinden können.



Warnung

- Fahren Sie Ihr Elektromobil an Steigungen/Gefällen immer vorwärts hinauf oder hinunter, nie rückwärts. Plötzlichen Bewegungen, sowie das Vor- und Zurücklehnen kann die Umkipppgefahr erhöhen.
- Fahren Sie an Steigungen/Gefällen immer vorsichtig. Steigungen/Gefälle sind sehr unterschiedlich und können dadurch die Stabilität beeinträchtigen.
- Befahren Sie unter keinen Umständen Steigungen/Gefälle, die den maximalen Stabilitätswinkel dieses Elektromobils überschreiten. Diese Informationen finden Sie in Abschnitt 14. Die Überschreitung des Stabilitätswinkels kann die Stabilität beeinträchtigen.

## 9.7 Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb im Freien und bei schlechtem Wetter

Bei schlechtem Wetter sollte das Elektromobil nicht gefahren werden. Achten Sie vor dem Losfahren auf die Wettervorhersage, um das Risiko zu reduzieren. Wenn sich das Wetter verschlechtert, während Sie mit Ihrem Elektromobil unterwegs sind, suchen Sie sofort einen Ort, an dem Sie sich unterstellen können. Lassen Sie Ihr Elektromobil immer ganz trocknen, bevor Sie es benutzen, laden oder einlagern.



Warnung

- Fahren Sie mit Ihrem Elektromobil nicht auf der Straße.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit Ihrem Elektromobil in stark frequentierten Bereichen wie Einkaufszentren fahren.
- Wenn es anfängt, zu regnen, während Sie unterwegs sind, stellen Sie sich sofort unter und trocknen Sie das Elektromobil mit einem Tuch ab.
- Fahren Sie mit Ihrem Elektromobil nachts nur mit ordnungsgemäßer Beleuchtung.
- Setzen Sie das Elektromobil, sofern möglich, nicht Feuchtigkeit, stehendem Wasser, Regen, Schnee, Eis oder Salz aus. Der Betrieb bei Regen, Schnee, Salz, Nebel und auf Eis oder rutschigem Untergrund kann negative Auswirkungen auf die Elektrik haben.
- Bei sehr niedrigen Temperaturen können die Akkus einfrieren, und Ihr Elektromobil kann unter Umständen nicht benutzt werden. Bei sehr hohen Temperaturen kann es aufgrund einer Sicherheitsfunktion der Steuerung langsamer fahren, um eine Beschädigung der Motoren und anderer elektrischer Komponenten zu verhindern. Die in Abschnitt 9.1 angegebenen Grenzwerte für den Betrieb müssen eingehalten werden.



Vorsicht

Wenn Sie sich bei einem Untergrund wie z. B. Kies nicht sicher sind, empfehlen wir, ihn nicht zu befahren und eine andere Route zu wählen.

## 9.8 Nach dem Gebrauch

Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Elektromobils den Schlüssel ab.

Lagern Sie das Elektromobil an einem Ort, zu dem Kinder keinen Zugang haben, der die Lagerbedingungen in Abschnitt 5 erfüllt und nicht zu feucht ist.

Reinigen Sie das Elektromobil mit einem weichen Tuch und sorgen Sie dafür, dass es trocken ist (siehe Abschnitt 10).

## 10. REINIGUNG

---



Warnung

- Das Elektromobil darf bei der Reinigung nie direkt mit Wasser in Berührung kommen. Die elektrischen Komponenten könnten dadurch beschädigt werden und den Benutzer gefährden. Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch.
- Trennen Sie das Elektromobil vor der Reinigung immer von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie für den Sitz oder die Armlehnen kein unverdünntes Bleichmittel oder ähnliche Chemikalien, da diese die verschiedenen Materialien beschädigen können.
- Während der manuellen Dekontaminierung muss PSA getragen werden, um die Infektionsgefahr zu vermeiden.
- Die Nichteinhaltung der Reinigungsvorschriften kann vor allem in Umgebungen mit mehreren Benutzern zu einer biologischen Gefährdung führen, und die Lebensdauer und Effizienz des Produkts können dadurch beeinträchtigt werden.



Vorsicht

Durch regelmäßige Reinigung kann die Lebensdauer des Elektromobils verlängert werden.

Reinigen Sie den Rahmen mit einem Tuch, das mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet wurde, und trocknen Sie ihn dann gründlich ab. Auf die lackierten Flächen kann eine dünne Schicht Autowachs aufgetragen werden, um die Hochglanzoberfläche zu erhalten.

## 11. WARTUNG UND SERVICE

---



Warnung

- Trennen Sie das Elektromobil vor Wartungsarbeiten immer von der Stromversorgung und bauen Sie den Akku aus (sofern möglich).
- Versuchen Sie nicht, die Gehäuse zu demontieren, die Komponenten neu zu verdrahten oder Komponenten im Inneren des Akkus auszutauschen. Die Modifizierung des Elektromobils ist nur mit Genehmigung des Herstellers gestattet und die Bauteile der Elektrik dürfen nur von autorisierten Servicetechnikern ausgewechselt werden.
- Während des Gebrauchs dürfen am Elektromobil keine Wartungsarbeiten durchgeführt werden – Gefahr von Stromschlag, Einklemmen, lose Teile etc. Wenn dies aufgrund der mangelnden Mobilität des Benutzers notwendig ist, muss eine Risikobeurteilung durchgeführt werden. Ergibt diese, dass die Arbeiten sicher durchgeführt werden können, ist darauf zu achten, bei der Arbeit an der Elektrik den Kontakt mit dem Benutzer zu vermeiden.
- Wenn die nachfolgend aufgeführten Überprüfungen nicht in den angegebenen Intervallen durchgeführt werden, könnte dies negative Auswirkungen auf den Betrieb des Elektromobils haben und dadurch Menschen gefährden.
- Lassen Sie alle Komponenten abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Teile des Motorsystems können während der Fahrt Wärme erzeugen.



Vorsicht

Alle Wartungsarbeiten müssen von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. Die Demontage von Steuerung, Motor und Ladegerät darf nur von einem autorisierten Drive DeVilbiss Servicetechniker durchgeführt werden. Wenn sie von unbefugten Personen durchgeführt wird, erlischt die Garantie. Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung an Drive Medical GmbH & Co. KG

### 11.1 Allgemeine Leitlinien

Routinemäßige Wartung ist erforderlich, um die maximale Nutzungsdauer Ihres Elektromobils zu gewährleisten. Sie können zwar einige der Wartungsarbeiten selbst durchführen, werden aber unter Umständen die Unterstützung eines autorisierten Servicetechnikers benötigen. Wenn Sie dazu Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Drive Medical GmbH & Co. KG

Sind Anzeichen von Schäden sichtbar oder funktioniert das Elektromobil nicht wie erwartet, muss es außer Betrieb genommen werden, bis es repariert und wieder einsatzbereit ist.

Vorbeugende Wartung ist ausschlaggebend, um Ihr Elektromobil im optimalen Betriebszustand zu halten. Befolgen Sie den Wartungsplan am Ende dieses Abschnitts für die regelmäßige Überprüfung Ihres Elektromobils.

- Vermeiden Sie Stöße oder einen Missbrauch der Steuerung
- Setzen Sie das Elektromobil nicht extremer Hitze oder Kälte aus
- Halten Sie das Elektromobil sauber und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie keine Pflegemittel auf der Lauffläche der Reifen.
- Überprüfen Sie die Reifen auf flache Stellen
- Überprüfen Sie alle elektrischen Anschlüsse und vergewissern Sie sich, dass sie fest sitzen und nicht korrodiert sind
- Überprüfen Sie den Rahmen und alle Komponenten auf lose Verbindungselemente und ziehen Sie sie bei Bedarf an

Wenn die folgenden Anzeichen auftreten, kann das auf ein ernsthaftes Problem mit ihrem Elektromobil hindeuten. Wenden Sie sich an Drive Medical GmbH & Co. KG, wenn einer der folgenden Zustände auftritt:

- Geräusche im Motor oder Getriebe
- Ausgefranzte elektrische Kabel
- Risse oder Brüche an Verbindungen
- Ungleichmäßiger Verschleiß der Reifen
- Elektromobil zieht beim Geradeausfahren nach rechts oder links
- Verbogene oder gebrochene Radbaugruppen
- Lässt sich nicht einschalten
- Sitz oder Sitzkomponenten lose

Alle Radlager werden im Werk geschmiert und versiegelt. Eine weitere Schmierung im Rahmen von Wartungsarbeiten ist nicht erforderlich.

Wenn Sie Fragen zum ordnungsgemäßen Auswechseln von Bauteilen haben, wenden Sie sich an Drive Medical GmbH & Co. KG

## 11.2 Fehlerbehebung

Kleinere Fehler mit dem Elektromobil Manual Fold+ können mit den nachfolgenden Schritten behoben werden:

- Schalten Sie das Elektromobil aus, indem Sie den Zündschlüssel entfernen.
- Überprüfen Sie, dass sich das Elektromobil im Fahrmodus befindet.
- Überprüfen Sie, dass das Ladegerät nicht an die Ladebuchse angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, dass der Fahrhebel nicht betätigt ist.
- Schalten Sie das Elektromobil mit dem Zündschlüssel wieder ein und warten Sie 5 Sekunden, bevor Sie den Fahrhebel betätigen.

Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, laden Sie den Akku erneut auf und wiederholen Sie die oben genannten Schritte. Wenn der Fehler dann immer noch nicht behoben ist, benutzen Sie das Elektromobil nicht, schalten Sie es aus und kontaktieren Sie Drive Medical GmbH & Co. KG

## 11.3 Reparaturen

Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, um das Auswechseln von Komponenten am Elektromobil zu besprechen. Einige Ersatzteile können unter Anleitung des Servicetechnikers vom Benutzer selbst ausgewechselt werden, andere Komponenten müssen von einem Servicetechniker eingebaut werden.

## 12. ENTSORGUNG VON TEILEN

---

Wenn das Elektromobil, die Elektrik oder zugehörige Verpackung und Zubehör das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht haben, befolgen Sie die Vorgaben der WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment– Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) sowie die vor Ort und landesweit geltenden Vorschriften bezüglich Recycling und Entsorgung.

Einzelne Teile können getrennt und je nach Art des Materials recycelt werden. Die elektrischen Komponenten des Elektromobils dürfen nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Einige der elektrischen Komponenten könnten umweltschädlich sein. Diese können, soweit möglich, wiederhergestellt und wiederverwendet/recycelt werden.

Wenn das Elektromobil nach der Anlieferung ausgepackt wird, können der Karton und die Plastikverpackung in einem Wertstoffhof, der über geeignete Recycling-Programme für Karton und Polymere verfügt, recycelt werden.

Wenden Sie sich für weitere Informationen zur Entsorgung an Ihre zuständige Abfallbehörde, Ihren Wertstoffhof oder an Ihren Lieferanten. Wenden Sie sich bei Fragen an Drive Medical GmbH & Co. KG



Warnung

Das Elektromobil Manual Fold+ und die zugehörigen Teile sind vor der Entsorgung zu dekontaminieren, um die Gefahr einer Kreuzkontamination zu vermeiden.

### 13. ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT (EMV)

Prüfungen zur elektromagnetischen Störung (EMI) haben ergeben, dass sie negative Auswirkungen auf die Leistung und Steuerung von Mobilitätshilfen mit Elektroantrieb hat. EMI kann durch verschiedene Quellen wie Mobiltelefone, Funksprechgeräte, Mikrowellensignale und die Sendeempfänger von Einsatzfahrzeugen verursacht werden. Durch tragbare Funksprechgeräte verursachte EMI stellen ein großes Problem dar.

Die EMI-Wellen können unbeabsichtigte Bewegungen des Elektromobils oder Schäden an der Steuerung verursachen. Alle Mobilitätshilfen mit Elektroantrieb sind gegen EMI beständig. Je höher die Beständigkeit, desto größer der Schutz. Das Ausmaß der Störung oder Beeinflussung wird in Volt pro Meter (V/m) gemessen.

Zeigt das Elektromobil oder ein ähnliches Gerät ein ungewöhnliches Verhalten, schalten Sie das Gerät aus, das die Störung wahrscheinlich verursacht (wenn dies gefahrlos möglich ist), um die Quelle der HF-Energie zu bestimmen. Wenn diese bestimmt wurde, sind Abhilfemaßnahmen zu ergreifen, z. B. ein größerer Abstand und/oder andere Ausrichtung des Geräts/der Geräte. Wenn das ungewöhnliche Verhalten des Elektromobils weiterhin auftritt, trennen Sie es von der Stromversorgung und kontaktieren Sie Drive Medical GmbH & Co. KG.

Die nachfolgenden Warnhinweise werden empfohlen, um eine mögliche Störung des Steuersystems Ihres Elektromobils zu vermeiden. Ihr Elektromobil weist ohne Modifizierungen einen Störfestigkeitspegel von 3 V/m auf. Für spezifische Informationen zu Emissionen und Störfestigkeit in Bezug auf das Elektromobil wenden Sie sich an Drive Medical GmbH & Co. KG. Melden Sie EMI-Vorfälle an Drive Medical GmbH & Co. KG, die Kontaktdaten finden Sie in Abschnitt 2.



Warnung

- Benützen Sie keine tragbaren Sende- und Empfangsgeräte und schalten Sie Mobilgeräte nicht ein, wenn das Elektromobil eingeschaltet ist. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von anderen Geräten bzw. stapeln Sie es nicht. Wenn das Elektromobil in der Nähe eines Geräts benutzt werden muss, beobachten Sie das Elektromobil genau, um zu überprüfen, ob die Elektrik in dieser Konfiguration normal funktioniert.
- Bei Verwendung von Zubehör und Kabeln, die nicht von Drive Medical GmbH & Co. KG vorgegeben oder zur Verfügung gestellt wurden, kann es zu höheren elektromagnetischen Emissionen oder einer Reduzierung der elektromagnetischen Störfestigkeit des Elektromobils kommen und zu einem unsachgemäßen Betrieb oder Fahrverhalten führen.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte müssen in einem Abstand von mehr als 30 cm von allen Teilen des Elektromobils (einschließlich seiner Kabel) entfernt verwendet werden, da die Leistung sonst beeinträchtigt werden könnte.
- Verwenden Sie das Elektromobil nicht in der Nähe von Funkübertragungssystemen wie Radio- oder Fernsehsender.

## 14. SPEZIFIKATION

---

Name des Produkts:	Elektromobil Manual Fold+
Produktbezeichnungen:	950002700, 950002800
Bezeichnung des Herstellers:	M202021G-6, M202021G-2
Höchstgeschwindigkeit*	6 km/h
Maximale Reichweite*	15 km
Nennwert für Steigung/Gefälle	6°
Maximaler Stabilitätswinkel	9° (statisch) 6° (dynamisch)
Abstand zum Boden (Sicherheitsräder)	25 mm (vorne), 80 mm (Mitte), 20 mm
Mindestwenderadius	1200 mm
Abmessungen des Elektromobils:	
Entfaltet L × B × H)	980 x 545 x 930 mm (381/2" x 211/2" x 36,6")
Gefaltet (L × B × H)	410 x 545 x 670 mm (16" x 211/2" x 26,3")
Abmessungen des Sitzes:	420(B) x 380(T) mm
Räder:	
Vorderräder	150 x 40 cm (5,9" x 1,6")
Hinterräder	180 x 60 cm (7,1" x 2,4")
Reifen	Vollgummi, PU
Maximales Körpergewicht des Benutzers:	125 kg
Produktgewicht:	21,3 kg (ohne Akku) 19,8 kg (ohne Armlehnen, Kissen und Akku)
Gewicht des Akkus:	1,8 kg
Motortyp:	24 V, 120 W
Mitgelieferter Akku:	25,2 V 10 Ah 252 Wh Lithium
Das Ladegerät gilt als abnehmbares Teil des Elektromobils.	
Max. Ausgangsstrom der Steuerung:	45 A
Max. Ausgangsstrom des Ladegeräts:	2 A
Umgebungsbedingungen:	Siehe Abschnitt 3.1
Schutz gegen Eindringen von Wasser:	IPX4 – Schutz gegen Spritzwasser

\* Die maximale Reichweite basiert auf einer Umgebungstemperatur von 20 °C, einem Körpergewicht des Benutzers von 100 kg und einem ganz neuen, voll aufgeladenem Akku, einer konstanten Fahrgeschwindigkeit von 6 km/h bei einer Entladung des Akkus von 70 %. Die Geschwindigkeit und Reichweite hängen vom Körpergewicht des Benutzers, Ladestand und Zustand des Akkus, Fahrgeschwindigkeit, Steigung/Gefälle, Wetter und Fahrverhalten ab.

## 15. GARANTIE

---

Drive Medical GmbH & Co. KG gewährleistet für einen Zeitraum von 2 Jahren (mit Ausnahme von Akkus und Reifen, für die ein Zeitraum von 1 Jahr gilt) ab dem Kaufdatum, dass dieses Produkt bei normalem Gebrauch frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Dies gilt für den Erwerb von Drive Medical GmbH & Co. KG und seinen Tochtergesellschaften oder autorisierten Fachhändlern (Ihr Lieferant). Alle stillschweigenden Garantien, einschließlich der Marktfähigkeit oder Gebrauchstauglichkeit, sind auf einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum beschränkt. Bei allen Ansprüchen muss ein Kaufnachweis vorgelegt werden.

Drive Medical GmbH & Co. KG macht keine Zusicherungen bezüglich der Beschaffenheit, Eignung für einen bestimmten Zweck und der Nichtverletzung von Schutzrechten Dritter, und gewährt außer der oben angegebenen Gewährleistung keine weitere ausdrückliche oder stillschweigende Garantie. Eine Haftung durch Drive Medical GmbH & Co. KG für konkrete, Straf- und Folgeschäden bleibt ausgeschlossen.

Sofern hierin nichts anderes vorgesehen ist, gilt diese Garantie nicht für Produkte von Drive Medical GmbH & Co. KG, die (a) durch Blitzschlag, Wasser oder Überspannungen beschädigt wurden (b) vernachlässigt, abgeändert, missbraucht oder für einen anderen als dem bestimmungsgemäßen Zweck verwendet wurden, (c) ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Drive Medical GmbH & Co. KG von Ihnen oder Dritten repariert wurden, (d) zusammen mit dem Produkt eines anderen Herstellers oder Produkten, die nicht im Voraus durch Drive Medical GmbH & Co. KG genehmigt wurden, verwendet wurden (e) durch höhere Gewalt oder Zuordnung zu höherer Gewalt beschädigt oder ausgefallen sind, (f) aufgrund der Nichtbeachtung der Anleitung beschädigt wurden oder (g) anderweitig auf eine Weise benutzt wurden, die nicht den von Drive Medical GmbH & Co. KG bereitgestellten Anweisungen entspricht. Verschleißteile sind ausdrücklich von der Garantie ausgeschlossen.

Diese Garantie enthält die gesamte Vereinbarung zwischen Ihnen, Ihrem Lieferanten und Drive Medical GmbH & Co. KG in Bezug auf alle Garantieangelegenheiten und ersetzt alle schriftlichen oder mündlichen Aussagen, Zusicherungen oder Vereinbarungen in Bezug auf den Gegenstand dieser Garantie.

Sollte an einem Produkt während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, kontaktieren Sie Ihren Lieferanten, bei dem es sich um Drive Medical GmbH & Co. KG, deren Tochtergesellschaften, autorisierte Händler oder internationale Vertriebspartner handeln kann, und der nach seinem Ermessen und sofern nicht gesetzlich anderweitig vorgeschrieben eine der folgenden Möglichkeiten auswählt:

a) den Mangel durch eine Reparatur des Produkts im Rahmen der Garantiebedingungen beseitigen b) das Produkt durch eines mit derselben oder ähnlichen Konstruktion ersetzen oder c) den Kaufpreis rückerstatten.

Bitte beachten Sie: Wenn ein Fehler außerhalb der Garantiebedingungen auftritt (siehe oben), werden alle Reparaturen in Rechnung gestellt.

Alle ausgewechselten Teile und Produkte, für die eine Rückerstattung geleistet wird, werden das Eigentum von Drive Medical GmbH & Co. KG. Für reparierte oder ausgewechselte Teile und Produkte gilt die verbleibende Garantiedauer der ursprünglichen Garantiefrist.

Reparaturen oder das Auswechseln des Produkts nach Ablauf der Garantiefrist werden Ihnen in Rechnung gestellt.

Drive Medical GmbH & Co. KG haftet nicht für Verletzungen oder Vorfälle, die sich bei der Nutzung dieses Produkts mit Zubehörteilen von anderen Herstellern als Drive Medical GmbH & Co. KG ergeben.

Drive Medical GmbH & Co. KG hat sich der kontinuierlichen Verbesserung seiner Produkte verschrieben und Änderungen bei den in diesem Dokument angegebenen technischen Daten bleiben vorbehalten.

Dieses Dokument darf ohne schriftliche Genehmigung durch Drive Medical GmbH & Co. KG nicht ganz oder teilweise vervielfältigt werden.

## 16. WARTUNGSPLAN

Überprüfen Sie Ihr Elektromobil regelmäßig auf Probleme und Verschleiß.

Inspektion	TÄGLICH	WÖCHENTLICH	MONATLICH	ALLE SECHS MONATE
Alle Teile			✓	
Kurvenfahrt, Fahrverhalten, Voreinstellungen und Demontage etc.		✓		
Bremse	✓			
Verbindungen		✓		
Zustand des Akkus	✓			
Zustand der Reifen			✓	
Motoren				✓
Allgemeine Inspektion des Elektromobils		✓		
Reinigung	✓			

HINWEIS: Bringen Sie Ihr Elektromobil einmal im Jahr zur Inspektion und Wartung zu einem durch Drive Medical GmbH & Co. KG autorisierten Fachhändler.

## 17. KURZANLEITUNG

---



1. Packen Sie das Elektromobil aus. Sie haben jetzt die folgenden Teile vor sich:

- 1 x Elektromobil
- 1 x Akkusatz (bereits eingebaut)
- 2 x Schlüssel
- 1 x Ladegerät und Netzkabel
- 2 x Armlehnen

2. Entriegeln Sie den Faltmechanismus, indem Sie den roten Hebel in der Mitte des Elektromobils zur Lenksäule hin nach vorne drücken und gleichzeitig die Lenksäule leicht nach vorne drücken, sodass sie sich etwas öffnet.



3. Halten Sie die Lenksäule mit einer Hand und die Rückenlehne mit der anderen Hand fest und ziehen Sie sie auseinander, sodass sich das Elektromobil entfaltet.  
**VORSICHT: ACHTEN SIE DARAUF, DASS IHRE HÄNDE BEIM UMGANG MIT DEM FALTMECHANISMUS NICHT EINGEKLEMMT WERDEN.**



4. Drücken Sie das Fahrgestell des Elektromobils nach unten, um den Faltmechanismus zu verriegeln.
5. Ziehen Sie den Gurt am Akku nach oben, entfernen Sie anschließend die Kunststoff Transportsicherung und setzen Sie den Akku wie auf dem Bild ein wieder ein.



## 6. Bringen Sie die Armlehnen an

Drücken Sie den Knopf an der Rückseite des Rückenlehne und stecken Sie die Steckachse der Armlehne in die Aufnahme. Lassen Sie den Knopf wieder los und stellen Sie sicher, dass die Armlehne arretiert ist. Wiederholen Sie den Vorgang mit der gegenüberliegenden Armlehne.



7. Ziehen Sie an der Verriegelung (links mit Pfeil markiert) an der Lenksäule, um sie zu entriegeln. Durch Ziehen an der Lenksäule kann die gewünschte Höhe der Bedienelemente eingestellt werden. Schließen Sie den Klemmhebel, um die Lenksäule zu arretieren.

8. Stecken Sie den Schlüssel in die Zündung ein und drehen Sie ihn, um das Elektromobil zu starten.



## 9. LADEN VOR DEM GEBRAUCH

Stecken Sie das Netzkabel in das Ladegerät und dann den Rundstecker vom Ladegerät in die Ladebuchse an der Rückseite des Elektromobils.

Stecken Sie anschließend das Netzkabel in die Steckdose.

Das Elektromobil kann im entfalteten oder gefalteten Zustand geladen werden (siehe die Falanleitung in Abschnitt 9.3).

## 18. FEHLERCODES UND FEHLERSUCHE

Das Elektromobil ist mit der S-Drive-Steuerung von PG Drives ausgestattet, das über ein integriertes Fehlerdiagnosesystem verfügt. Wenn ein Fehler festgestellt wird, wird der Benutzer durch die rot blinkenden LEDs an der Akkuanzeige des Elektromobils auf den Fehler aufmerksam gemacht. Die LEDs gehen aus und blinken dann erneut, um den Fehler anzuzeigen. Zählen Sie, wie oft die LED blinkt und sehen Sie dann in der nachfolgenden Tabelle nach.

<p>BLINKT 1-MAL • ___ • ___ • ___</p>	<p>Der Akku muss aufgeladen werden oder es liegt eine mangelhafte Verbindung zum Akku vor. Abhilfe: Akku laden</p>
<p>BLINKT 2-MAL •• ___ •• ___</p>	<p>Eine Verbindung zum Motor ist defekt. Überprüfen Sie alle Anschlüsse zwischen dem Motor und der Steuerung.</p>
<p>BLINKT 3-MAL ••• ___ ••• ___ ••• ___</p>	<p>Es liegt ein Kurzschluss zwischen dem Motor und einem Akkuanschluss vor. Überprüfen Sie alle Anschlüsse zwischen dem Motor und den Akkus.</p>
<p>BLINKT 4-MAL •••• ___ •••• ___</p>	<p>Nicht verwendet</p>
<p>BLINKT 5-MAL ••••• ___ ••••• ___</p>	<p>Nicht verwendet</p>
<p>BLINKT 6-MAL •••••• ___ •••••• ___</p>	<p>Das Elektromobil bewegt sich nicht, weil das Ladegerät eingesteckt ist. Das Elektromobil zeigt diesen Fehler nicht an, weil das Ladegerät für die Betätigung des Manual Fold+ Mechanismus verwendet wird. Abhilfe: Ladegerät ausstecken und Elektromobil neu starten</p>
<p>BLINKT 7-MAL ••••••• ___ ••••••• ___</p>	<p>Es wurde ein Fehler am Fahrhebel festgestellt. Achten Sie darauf, dass sich der Fahrhebel in der Neutralstellung befindet, bevor Sie das Elektromobil einschalten. Der Fahrhebel muss eventuell kalibriert werden. Abhilfe: Fahrhebel loslassen und Elektromobil neu starten</p>
<p>BLINKT 8-MAL •••••••• ___ •••••••• ___</p>	<p>Es wurde ein Fehler an der Steuerung festgestellt. Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse fest sitzen. Schalten Sie auch das E-Mobil mit dem Zündschlüssel aus und wieder ein, da dieser Fehler auch durch eine Unterbrechung des Schaltkreises bei der Einrichtung des Zündschlüssels ausgelöst werden kann.</p>
<p>BLINKT 9-MAL ••••••••• ___ ••••••••• ___</p>	<p>Es liegt ein Fehler im Schaltkreis der elektromagnetischen Bremse vor. Überprüfen Sie alle Anschlüsse von Motor und Bremse. Vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse der Steuerung fest sitzen und dass sich das Elektromobil nicht im Freilaufmodus befindet. Abhilfe: Elektromobil in den Fahrmodus versetzen und Elektromobil neu starten</p>
<p>BLINKT 10-MAL •••••••••• ___ ••••••~•••••••••• ___</p>	<p>An der Steuerung liegt eine Überspannung vor. Dies wird oft durch einen mangelhaften Akkuanschluss verursacht. Überprüfen Sie alle Anschlüsse von de Akkus zur Steuerung.</p>

